



Cat[®] S31 Smartphone
Manuale dell'utente

SI PREGA DI LEGGERE PRIMA DELL'USO LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Si prega di leggere questo manuale e le precauzioni di sicurezza raccomandate con attenzione per garantire l'uso corretto di questo dispositivo.
- Nonostante la sua natura robusta evitare di colpire, gettare, schiacciare, perforare o piegare il dispositivo.
- Se usato in acqua salata, sciacquare successivamente il dispositivo per evitare la corrosione salina.
- Non tentare di smontare il dispositivo o i relativi accessori. Soltanto personale qualificato può offrire assistenza o ripararlo.
- Non accendere il dispositivo in circostanze dove è vietato l'uso di telefoni cellulari, o in situazioni dove il dispositivo può causare interferenze o pericolo.
- Non utilizzare il dispositivo durante la guida.
- Spegner il dispositivo in prossimità di apparecchiature mediche e seguire le regole o regolamenti per quanto riguarda l'uso dei telefoni cellulari negli ospedali e strutture sanitarie.
- Spegner il dispositivo o attivare la modalità aereo quando ci si trova in un aereo, dato che può causare interferenze alle apparecchiature di controllo del veivolo.
- Spegner il dispositivo in prossimità di dispositivi elettronici ad alta precisione dato che può influire sulle loro prestazioni.
- Non riporre il dispositivo o i relativi accessori in contenitori in presenza di un forte campo elettromagnetico.
- Non inserire supporti magnetici di memorizzazione presso il dispositivo. Le radiazioni emesse dal dispositivo potrebbero cancellare le informazioni memorizzate sui supporti.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente con gas infiammabili, come ad esempio una stazione di gas, o mettere il dispositivo in un luogo ad alta temperatura.
- Tenere il dispositivo e i relativi accessori al di fuori della portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il dispositivo senza una guida.
- Per evitare il rischio di esplosioni, si raccomanda di utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie approvati.
- Attenersi a tutte le legislazioni o normative in vigore sull'uso di dispositivi wireless. Durante l'utilizzo di dispositivi wireless, rispettare la privacy e i diritti legali di altri utenti.
- Per i pazienti con protesi mediche (cuore, articolazioni, ecc.), tenere il dispositivo a 15cm di distanza dall'impianto e, durante una telefonata, tenere il dispositivo posizionato sul lato opposto dell'impianto.
- Seguire rigorosamente le relative istruzioni di questo manuale mentre si utilizza il cavo di alimentazione USB, altrimenti può causare danni al vostro dispositivo o PC.

AVVERTENZA LEGALE

© 2017 **Caterpillar**. Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", la veste aziendale "Power Edge", nonché l'identità aziendale e dei prodotti utilizzati in questo contesto sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza previa autorizzazione. Bullitt Mobile Ltd è un licenziatario di Caterpillar Inc.

I marchi di fabbrica di Bullitt Mobile Ltd. e di Parti terze sono proprietà dei rispettivi detentori.

Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta o divulgata, in alcuna forma o con alcun mezzo, senza la previa autorizzazione scritta da parte di Caterpillar Inc.

Il prodotto descritto nel presente manuale può includere software protetto da diritti d'autore ed eventuali concessori di licenza. I clienti non dovranno riprodurre, divulgare, modificare, decompilare, smontare, decodificare, estrarre, sottoporre a reverse engineering, noleggiare, assegnare o concedere in sottolicensing il suddetto software o hardware in alcun modo, ad eccezione del caso in cui tali restrizioni siano vietate dalle legislazioni in vigore o che tali operazioni siano approvate dai rispettivi detentori di copyright in licenza.

I loghi testuali e i grafici Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Bullitt Group è concesso su licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali di terze parti sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Wi-Fi® è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance®.

NOTIFICA

Alcune funzioni del prodotto e dei relativi accessori descritti nel presente documento dipendono dal software installato, dalle capacità e dalle impostazioni della rete locale e non possono essere attivate o potrebbero essere limitate dagli operatori o dai server provider di rete locali. Pertanto, le descrizioni riportate in questo manuale potrebbero non rispecchiare esattamente il prodotto o i relativi accessori acquistati.

Il produttore si riserva il diritto di cambiare o modificare qualsiasi informazione o specifica riportata nel presente manuale, senza necessità di preavviso o obbligo.

Il produttore non è responsabile della legittimità e della qualità di qualsivoglia prodotto caricato o scaricato mediante questo dispositivo, inclusi testi, immagini, brani musicali, filmati e software non incorporati protetti da copyright. Eventuali conseguenze derivanti dall'installazione o dall'utilizzo dei prodotti precedenti su questo dispositivo sarà di responsabilità dell'utente.

ASSENZA DI GARANZIA

I contenuti del presente manuale sono forniti "così come sono". Ad eccezione di quanto stabilito per legge, non si rilascia alcuna garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita, ivi incluse, senza essere a queste limitate, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a un determinato scopo, in merito a precisione, affidabilità o contenuti del presente manuale.

Fatto salvo quanto consentito dalla legislazione applicabile, il produttore non sarà in alcun caso responsabile di qualsivoglia danno specifico, incidentale, indiretto o consequenziale; o perdita di profitti, attività, reddito, dati, avviamento o risparmi previsti.

NORMATIVE DI IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE

I clienti devono rispettare tutte le leggi ed i regolamenti applicabili all'esportazione o all'importazione. I clienti devono ottenere tutte le necessarie autorizzazioni governative e licenze di esportazione, riesportazione o importazione per il prodotto menzionato in questo manuale, inclusi il software e dati tecnici.

INDICE

SI PREGA DI LEGGERE PRIMA DELL'USO LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA	2
AVVERTENZA LEGALE	3
NOTIFICA	3
ASSENZA DI GARANZIA	3
NORMATIVE DI IMPORTAZIONE ED ESPORTAZIONE	3
BENVENUTO SULLO SMARTPHONE CAT® S31	6
CREDENZIALI ROBUSTE	6
COSA C'È NELLA SCATOLA	7
FUNZIONI CHIAVE	7
GUIDA INTRODUTTIVA	8
INSTALLAZIONE DI UNA SCHEDA NANO SIM	8
INSTALLAZIONE DELLA MEMORY CARD	8
RICARICA DELLA BATTERIA	8
INFORMAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA L'USO FUTURO DELLA BATTERIA	9
ALIMENTARE IL PROPRIO DISPOSITIVO ACCESO/SPENTO	9
TOUCHSCREEN	10
SCHERMATA PRINCIPALE	10
BLOCCO E SBLOCCO DELLO SCHERMO	10
DISPLAY	10
PANNELLO NOTIFICHE	12
ICONE DI SCELTA RAPIDA	12
WIDGET	12
CARTELLE	13
SFONDI	13
TRASFERIMENTO DI FILE MULTIMEDIALI DA E VERSO IL DISPOSITIVO	13
UTILIZZARE LA MODALITÀ AEREO	13
EFFETTUARE UNA CHIAMATA	14
RUBRICA	15
WI-FI®	17

SMS E MMS	17
BLUETOOTH®	18
SCATTARE FOTO E REGISTRARE VIDEO	19
ASCOLTARE LA RADIO FM	21
INFORMAZIONI SULLA SINCRONIZZAZIONE	22
UTILIZZO DI ALTRE APPLICAZIONI	23
GESTIONE DEL DISPOSITIVO	24
PROTEGGERE IL DISPOSITIVO	26
GESTIONE APPLICAZIONI	26
RIPRISTINO DEL DISPOSITIVO	27
RIPRISTINO HARDWARE	27
VISUALIZZARE LE ETICHETTE ELETTRONICHE	27
APPENDICE	28
DICHIARAZIONE DI INDUSTRY CANADA	32
INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE A RADIOFREQUENZA (SAR)	32
PREVENZIONE DELLA PERDITA DELL'UDITO	33
CONFORMITÀ SAR CE	33
INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO E IL RICICLO	34
CARATTERISTICHE S31	35
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	36

BENVENUTO SULLO SMARTPHONE CAT® S31

Lo smartphone veramente robusto con caratteristiche ultra-resistenti e una batteria che dura più a lungo. Costruito per gestire le condizioni estreme che si affrontano ogni giorno al lavoro e giocando. Fallo cadere, immergilo o dimenticati di caricarlo - il Cat® S31 non ti deluderà.

Il tuo smartphone non è solo certificato secondo lo standard industriale più alto per robustezza, MIL SPEC 810G e IP68 resistente all'acqua e alla polvere, ma vanta anche capacità che vanno oltre questi test. A prova di goccia da un'impressionante altezza di 1,8 m, abbastanza resistente da gestire lo shock termico e gli spruzzi di nebbia salina, impermeabile fino a 35 minuti a profondità fino a 1,2 metri. Il Cat S31 resterà connesso, non importa ciò che gli potrà capitare.

Il Cat S31 è lo smartphone pratico, fornito di caratteristiche veramente utili così da poter sfruttare al meglio la tua giornata. La sua batteria ad alta capacità e memoria espandibile fino a 128 GB garantisce che la performance giornaliera non venga compromessa. Il suo schermo grande e luminoso da 4.7" HD resistente ai graffi può essere letto sotto la luce solare diretta e può essere utilizzato anche quando è bagnato o se si indossano guanti. Inoltre, il suo design facile da usare è dotato di un tasto programmabile multifunzione - utile per il Push to Talk (PTT), o per attivare facilmente la torcia o la fotocamera.

CREDENZIALI ROBUSTE

FAR CADERE IL DISPOSITIVO:

- Fare: Utilizzare il dispositivo fino ad un'altezza di 1,8 metri – è a prova di caduta entro questi margini di altezza.
- Non fare: Gettare il dispositivo con forza oltre il limite di 1,8 metri. Il dispositivo è resistente, ma non indistruttibile.

IMPERMEABILITÀ:

- Fare: Utilizzare il dispositivo in condizioni di umidità e acqua - lo schermo multi-touch da 4.7" funziona con le dita bagnate. Assicurarsi che tutti i componenti e i coperchi siano correttamente chiusi prima di utilizzare il dispositivo in acqua. Il dispositivo può resistere a una profondità di 1,2 metri, fino a 35 minuti.
- Non fare: Dimenticare di chiudere i componenti e i coperchi del dispositivo prima di utilizzarlo in acqua, o tentare di utilizzare il dispositivo oltre la profondità di 1,2 metri.

ANTIPOLVERE E ANTIGRAFFIO:

- Fare: Utilizzare il dispositivo in ambienti polverosi, sporchi. Il Cat S31 è certificato IP68, una misura standard del settore per la durata e il suo display è realizzato con Corning® Gorilla® Glass 3.

TEMPERATURE ESTREME:

- Fare: Utilizzare il dispositivo all'interno della gamma di temperature da -20° C a + 55° C. Può anche gestire variazioni estreme di temperatura: passando dal freddo al caldo o viceversa molto rapidamente.
- Non fare: Utilizzare il dispositivo oltre l'intervallo operativo da -20° C a + 55° C – non è costruito per un congelatore o un forno.

COSA C'È NELLA SCATOLA

- Dispositivo
- Guida rapida
- Cavo di alimentazione USB e adattatore di ricarica
- Proteggi schermo montato in fabbrica già sul dispositivo



1. CONNETTORE JACK PER CUFFIE
2. AURICOLARE
3. FOTOCAMERA FRONTALE
4. MICROFONO
5. PULSANTE INDIETRO
6. PULSANTE HOME
7. TASTO APP RECENTI
8. ALTOPARLANTE
9. TASTO PROGRAMMABILE
10. TASTO DI ACCENSIONE
11. TASTO VOLUME SU
12. TASTO REGOLAZIONE VOLUME
13. SLOT SCHEDE SIM
14. SLOT SCHEDE MICROSD
15. PORTA USB
16. FOTOCAMERA DA 8MP
17. FLASH

FUNZIONI CHIAVE

TASTO DI ACCENSIONE

- Premere per accendere il dispositivo
- Tenerlo premuto per aprire il menu delle opzioni del cellulare.
- Premere per bloccare o attivare lo schermo quando il dispositivo è inattivo

PULSANTE HOME

- Premere in qualsiasi momento, quando il telefono è acceso e sbloccato, per visualizzare la schermata Home
- Tenere premuto il pulsante Home per utilizzare l'assistente personale di Google

TASTO APP RECENTI

- Premere in qualsiasi momento per aprire le applicazioni utilizzate di recente

PULSANTE INDIETRO

- Premere per tornare alla schermata precedente
- Premere per chiudere la tastiera su schermo

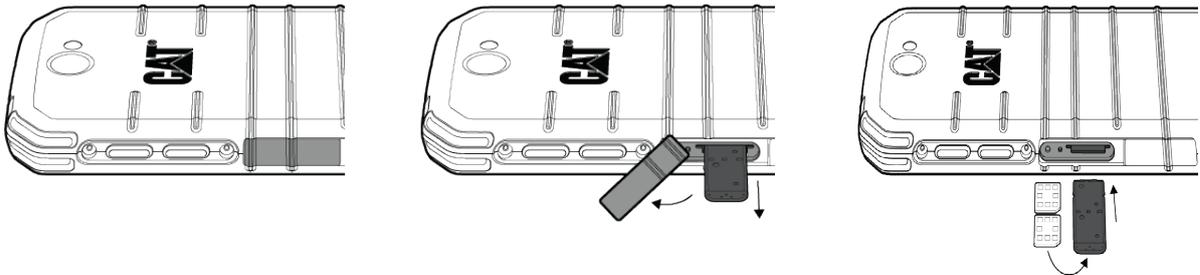
TASTO REGOLAZIONE VOLUME

- Volume – premere il tasto Volume su per aumentare il volume o il tasto Volume giù per diminuire il volume di chiamata, di suoneria, dei media o di allarme
- Screenshot – Premi sia i tasti Accensione che Volume giù contemporaneamente. Gli screenshot vengono salvati nell'album fotografico
- Nell'app fotocamera, premere il tasto Volume su/giù per scattare foto

GUIDA INTRODUTTIVA

INSTALLAZIONE DI UNA SCHEDA NANO SIM

1. Collocare il dispositivo su una superficie piana con lo schermo rivolto verso il basso. Quindi aprire lo sportello laterale.
2. Utilizzare la punta delle dita per estrarre il vassoio SIM da sotto l'etichetta.
3. Mettere la scheda Nano SIM nell'alloggiamento della SIM come indicato sulla guida dell'alloggio con i pin dorati rivolti verso l'alto.
4. Reinscrivere l'alloggiamento SIM nello slot per schede SIM.

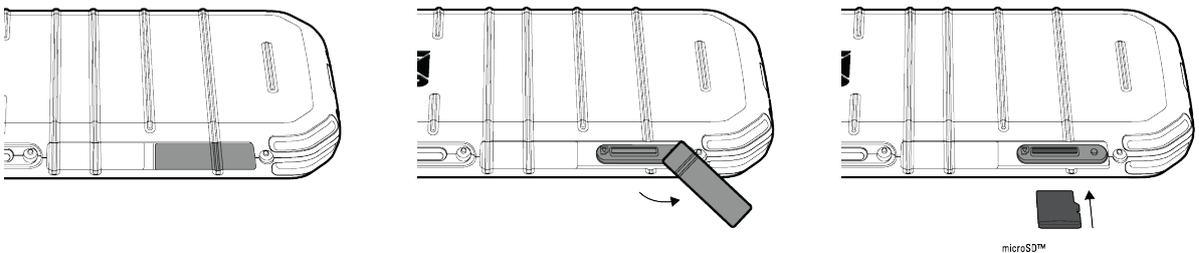


NOTA:

- Assicurati che la scheda SIM sia fissata saldamente nell'alloggiamento della SIM.
- Spingere l'alloggiamento SIM finché non sia completamente inserita nello slot.
- Per rimuovere la scheda Nano SIM, è possibile utilizzare la punta delle dita per estrarre l'alloggiamento. Quindi rimuovere la scheda Nano SIM.

INSTALLAZIONE DELLA MEMORY CARD

1. Collocare il dispositivo su superficie piana con lo schermo rivolto verso il basso. Quindi aprire lo sportello laterale.
2. Inserire una scheda microSD™ nello slot della scheda di memoria con i pin dorati rivolti verso l'alto.



NOTA:

- Spingere la memory card finché non si sente lo scatto.
- Per rimuovere la scheda microSD, premere il bordo della memory card e rilasciarla.
- Non forzare la scheda microSD per evitare di danneggiare la memory card o il vano.

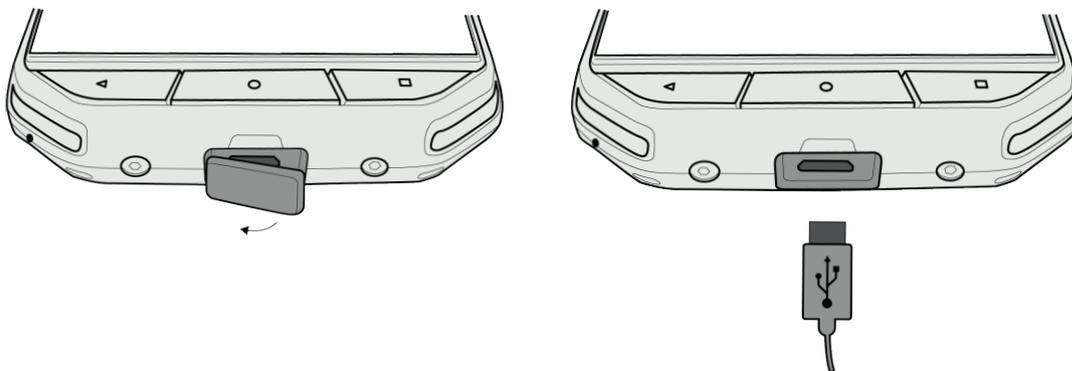
RICARICA DELLA BATTERIA

Caricare la batteria prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

1. Collegare il cavo di alimentazione USB all'adattatore di ricarica.
2. Aprire il coperchio della porta USB e quindi collegare il cavo di alimentazione USB alla porta USB.

NOTA:

- Utilizzare solo caricabatterie e cavi approvati da Cat. L'utilizzo di dispositivi non approvati può essere causa di danni al dispositivo o di esplosione delle batterie.

**NOTA:**

- Fare attenzione a non applicare una forza eccessiva quando si collega il cavo USB ed essere consapevoli dell'orientamento corretto della spina.
 - Il tentativo di inserire il connettore in modo scorretto può causare danni che non saranno coperti dalla garanzia.
3. Inserire il caricatore nella presa AC appropriata.
 4. Quando il dispositivo è completamente carico, in primo luogo, scollegare il cavo USB dal dispositivo, quindi scollegare il caricabatterie dalla presa di rete. Chiudere il coperchio della porta USB sul dispositivo dopo la ricarica.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA L'USO FUTURO DELLA BATTERIA

Se la batteria è completamente esaurita, il dispositivo non può accendersi immediatamente dopo l'avvio della ricarica. Prima di tentare di accenderlo, lasciare la batteria in carica per alcuni minuti. Durante questo periodo, l'icona di ricarica a video potrebbe non essere visualizzata.

Quando il livello di carica della batteria è basso, il dispositivo emette un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio. Quando la batteria è quasi completamente scarica, il dispositivo si spegne automaticamente.

NOTA:

Il tempo necessario per ricaricare la batteria dipende dalla temperatura ambientale e dall'età della batteria.

ALIMENTARE IL PROPRIO DISPOSITIVO ACCESO/SPENTO

ALIMENTAZIONE ATTIVATA

1. Premere il tasto di accensione .

Quando si accende il dispositivo per la prima volta, apparirà una schermata di benvenuto. Innanzitutto, selezionare la lingua preferita e poi toccare INIZIA per proseguire il processo di configurazione del telefono.

NOTA:

- È necessaria una connessione dati o Wi-Fi.

Puoi saltare il set-up e completarlo in un secondo momento. Tuttavia, per usufruire di alcuni servizi Google offerti su questo dispositivo Android, è necessario disporre di un account Google.

SPEGNIMENTO

1. Tenere premuto il pulsante di accensione per aprire il menu delle opzioni del telefono.
2. Tocca Spegni.

TOUCHSCREEN

AZIONI DEL TOUCHSCREEN

- **Tocco:** Usare le dita per selezionare una voce, confermare una selezione o avviare un'applicazione sullo schermo.
- **Toccare e tenere premuto:** Toccare un elemento con le dita e continuare a tenere premuto fino a quando lo schermo non risponde. Ad esempio, per aprire il menu opzioni per la schermata attiva, toccare lo schermo e tenere premuto fino alla visualizzazione del menu.
- **Scorrere:** Muovere le dita sullo schermo, in verticale o in orizzontale. Ad esempio, strisciare verso sinistra o verso destra per spostarsi fra le immagini.
- **Trascinare:** Se si desidera spostare un elemento, toccare e tenere premuto con la punta delle dita. Trascina ora l'elemento in qualsiasi parte della schermata.

SCHERMATA PRINCIPALE

La schermata principale è il punto di partenza per accedere alle funzionalità del dispositivo. Visualizza le icone delle applicazioni, widget, collegamenti e altro ancora. Essa può essere personalizzata con sfondi diversi e può essere regolata per visualizzare gli elementi preferiti.

1. L'icona di avvio è . Toccare questa opzione per visualizzare e lanciare le applicazioni installate (app).

NOTA:

- Una lunga pressione su uno spazio vuoto nella schermata principale lancerà il collegamento a sfondi, widget e impostazioni.

BLOCCO E SBLOCCO DELLO SCHERMO

BLOCCO DELLO SCHERMO

1. Se il dispositivo è acceso, premere il tasto di accensione per bloccare lo schermo. A schermo bloccato è comunque possibile ricevere messaggi e telefonate.
2. Se il dispositivo è lasciato indisturbato per un certo periodo, lo schermo si bloccherà automaticamente. È possibile regolare la lunghezza di questo periodo nelle impostazioni.

SBLOCCO DELLO SCHERMO

1. Premere il pulsante di **Accensione** per attivare lo schermo. Quindi, trascinare l'icona del lucchetto  verso l'alto per sbloccare lo schermo. Potrebbe essere necessario inserire lo schema o il codice PIN se pre-impostato.
2. Per avviare l'app fotocamera direttamente dalla schermata bloccata, trascinare l'icona  della fotocamera verso l'alto.

NOTA:

- Si può attivare lo schermo toccando due volte il tasto Home. Per ulteriori informazioni, consultare "Utilizzo della funzione attivazione con tocco doppio" a pagina 25.
- Se hai impostato un blocco dello schermo, verrà visualizzato un avviso per sbloccare lo schermo. Per ulteriori informazioni, consultare "Protezione del dispositivo con blocco dello schermo" a pagina 26.

DISPLAY

LAYOUT DEL DISPLAY

NOTIFICHE E INFORMAZIONI SULLO STATO

La barra dello Stato è visualizzata sulla parte superiore di ogni schermata. Questa mostra le icone di notifica, ad esempio le chiamate perse o i messaggi ricevuti (a sinistra) e le icone di stato del telefono, come lo stato della batteria (a destra) oltre all'ora corrente.

ICONE DI STATO



Barra delle notifiche

Icona di stato

ICONE NOTIFICHE

4G	Connesso alla rete mobile 4G		Modalità vibrazione
LTE	Connesso alla rete mobile LTE		Posizione rilevata
3G	Connesso alla rete mobile 3G		Indicatore della batteria, la batteria è carica
G	Connesso alla rete mobile GPRS		Batteria in ricarica
E	Connesso alla rete mobile EDGE		Radio FM accesa
H	Connesso alla rete mobile HSDPA		Modalità aereo
H+	Connesso alla rete mobile HSPA+		Connesso a una rete Wi-Fi
R	Roaming		Connesso a un dispositivo Bluetooth
	Potenza del segnale di rete mobile		Upload del Wi-Fi
	Nessun segnale di rete mobile		Download del Wi-Fi

	Nuovo messaggio e-mail		Chiamata persa
	Nuovo messaggio di testo		Vivavoce attivato
	Evento imminente		Microfono del telefono spento
	Sveglia impostata		Download dati in corso
	Sincronizzazione dati in corso		Le cuffie sono collegate
	Problema di accensione o sincronizzazione		Acquisizione screenshot

PANNELLO NOTIFICHE

Il dispositivo lancerà una notifica quando si ricevono nuovi messaggi, si ha una chiamata persa, in caso di evento imminente e altro ancora. Aprire il pannello notifiche per visualizzare le notifiche.

APERTURA DEL PANNELLO NOTIFICHE

1. Quando sulla barra delle notifiche viene visualizzata un'icona Notifiche, toccare la barra delle notifiche, quindi trascinarla verso il basso per aprire il pannello notifiche.
2. Toccare una notifica per aprirla.
3. Se si desidera chiudere una notifica (senza visualizzarla), è sufficiente toccare e tenere premuta la notifica e trascinarla verso sinistra/destra della schermata.

CHIUSURA DEL PANNELLO NOTIFICHE

1. Per chiudere il pannello di notifica, fare scivolare il fondo del pannello verso l'alto.

ICONE DI SCELTA RAPIDA

AGGIUNTA DI UN NUOVO ELEMENTO ALLA SCHERMATA PRINCIPALE

1. Dalla schermata principale, toccare  per mostrare tutte le applicazioni.
2. Trascinare l'icona di un'applicazione verso una specifica schermata principale.

SPOSTAMENTO DI UN ELEMENTO SULLA SCHERMATA PRINCIPALE

1. Toccare e tenere premuta l'icona dell'applicazione sulla schermata principale per ingrandirla.
2. Senza sollevare il dito, trascinare l'icona nella posizione desiderata sulla schermata, quindi rilasciarla.

NOTA:

- È necessario disporre di spazio sufficiente per l'inserimento dell'icona sulla schermata principale corrente.

RIMOZIONE DI UN ELEMENTO SULLA SCHERMATA PRINCIPALE

1. Toccare e tenere premuta l'icona dell'applicazione sulla schermata principale per ingrandirla.
2. Senza sollevare il dito, trascinare l'elemento per rimuoverlo e poi rilasciarlo.
3. Inoltre, le applicazioni possono essere disinstallate seguendo i passaggi 1 e 2, quindi trascinare l'applicazione verso l'icona di disinstallazione nella parte superiore dello schermo.

WIDGET

I widget consentono di visualizzare in anteprima o di utilizzare una determinata applicazione. I widget possono essere posizionati sulla schermata principale, sotto forma di icone o di finestre di visualizzazione in anteprima. Diversi widget sono installati di default sul dispositivo e puoi scaricare i widget aggiuntivi da Google Play.

AGGIUNGERE UN WIDGET

1. Toccare e tenere premuta la schermata principale.
2. Toccare i widget per visualizzare i widget disponibili.
3. Trascinare il widget desiderato alla schermata principale.

RIMUOVERE UN WIDGET

1. Toccare e tenere premuta l'icona del widget sulla schermata principale per ingrandirla.
2. Senza sollevare il dito, trascinare l'elemento da rimuovere, e poi rilasciarlo.

CARTELLE

CREAZIONE DI UNA CARTELLA

Trascinare l'icona dell'applicazione o la scorciatoia e rilasciarla in cima alle altre applicazioni.

RINOMINA DI UNA CARTELLA

1. Toccare una cartella per aprirla.
2. Immettere un nome per la nuova cartella nella barra del titolo.
3. Quindi premere il pulsante Indietro.

SFONDI

MODIFICA DELLO SFONDO

1. Toccare e tenere premuta la schermata principale.
2. Toccare Sfondi.
3. Scorrere le opzioni disponibili.
4. Toccare l'immagine preferita, quindi premere Imposta sfondo.
5. Si può ora scegliere se impostarlo come sfondo della schermata di blocco, lo sfondo della schermata principale o entrambi.

TRASFERIMENTO DI FILE MULTIMEDIALI DA E VERSO IL DISPOSITIVO

L'utente può trasferire i brani musicali e le immagini preferite fra il dispositivo e il PC in modalità Dispositivo multimediale MTP.

1. In primo luogo, collegare il dispositivo a un PC con il cavo di alimentazione USB.
2. Quindi aprire il pannello di notifica e toccare le opzioni di connessione USB. Toccare trasferimento file per attivare la modalità MTP.
3. Il dispositivo dovrebbe essere visualizzato come un dispositivo rimovibile che mostra la memoria interna del telefono. Se è inserita una scheda di memoria, la scheda microSD sarà anche visibile. Copiare i file desiderati sul dispositivo.

NOTA:

- Se si utilizza un MAC, PC, i driver devono essere scaricati da: <http://www.android.com/filetransfer/>

UTILIZZARE LA MODALITÀ AEREO

Alcune località potrebbero richiedere l'interruzione delle connessioni dati. Invece di spegnere il dispositivo, è possibile impostare la modalità aereo.

1. Tenere premuto il tasto di accensione.
2. Toccare modalità aereo.
3. O, utilizzando il menu impostazioni, è possibile selezionare il menu Altro e far scorrere l'interruttore di modalità Aereo a destra .

NOTA:

- È anche possibile accedere alla modalità Aereo dalla schermata principale trascinando verso il basso il pannello di notifica.

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Le chiamate possono essere effettuate in diversi modi.

1. Oppure, comporre un numero sul tastierino.
2. O, selezionare un numero dalla rubrica, su una pagina Web o da un documento contenente un numero di telefono.

NOTA:

- Nel corso di una chiamata telefonica, le chiamate in arrivo possono essere risposte o inviate alla propria segreteria telefonica. È inoltre possibile impostare delle chiamate in conferenza con diversi partecipanti.

EFFETTUARE UNA CHIAMATA CON LA TASTIERA

1. Dalla schermata principale, toccare . Quindi toccare  per visualizzare il tastierino.
2. Comporre un numero di telefono toccando i tasti numerici.

Suggerimento: Il dispositivo supporta la funzione SmartDial. Digitando un numero sul tastierino, la funzione SmartDial ricerca automaticamente attraverso il proprio elenco di contatti ed elenca le previsioni per un contatto corrispondente al numero. È possibile chiudere il tastierino per visualizzare ulteriori corrispondenze.

3. Dopo aver inserito il numero o aver selezionato il contatto, toccare .

EFFETTUARE UNA CHIAMATA DALLA RUBRICA

1. Dalla schermata principale, toccare  > Rubrica  per visualizzare l'elenco dei contatti. Dal tastierino, toccare la  scheda per visualizzare l'elenco dei contatti.
2. Nell'elenco, selezionare un contatto.
3. Toccare il numero di telefono per avviare la chiamata.

EFFETTUARE UNA CHIAMATA DAL REGISTRO CHIAMATE

1. Toccare la  > Scheda Telefono  > . Il Registro chiamate visualizza le chiamate più recenti fatte e ricevute.
2. Selezionare un contatto dall'elenco e toccare  per effettuare una chiamata.

RISPONDERE E RIFIUTARE UNA CHIAMATA

Quando si riceve una chiamata, la schermata di chiamata in arrivo mostrerà l'ID del chiamante.

1. Per rispondere a una chiamata, toccarlo  e trascinarlo a destra .
2. Per rifiutare la chiamata, toccare  e trascinarlo a sinistra .
3. Per rifiutare la chiamata e inviare invece un messaggio direttamente al chiamante, toccarlo  e trascinarlo verso l'alto per . Quindi selezionare una delle opzioni di modello messaggio disponibile, o toccare Scrivi messaggio per comporre un messaggio personale.

NOTA:

- Quando si tocca , scomparirà dallo schermo.

TERMINARE UNA CHIAMATA

Durante una chiamata, toccare  per riagganciare.

ALTRE FUNZIONI DURANTE UNA CHIAMATA

EFFETTUARE UNA CHIAMATA IN CONFERENZA

Nella funzione chiamata in conferenza, è possibile impostare una chiamata con più partecipanti.

NOTA:

- Contattare l'operatore di rete per verificare se la sottoscrizione del dispositivo supporta chiamate in conferenza e quanti partecipanti possono essere aggiunti.

1. Per avviare una conferenza telefonica, comporre il numero del primo partecipante e toccare  per effettuare la chiamata.
2. Durante la chiamata con il primo partecipante, toccare  > Aggiungi chiamata e inserisci il numero di telefono del partecipante successivo.
3. Toccare , o selezionare un contatto dal Registro chiamate o Rubrica. La prima chiamata verrà automaticamente messa in attesa.
4. Una volta collegata la seconda chiamata, toccare  >. Unisci chiamate.
5. Per aggiungere più persone, toccare + e ripetere i passaggi da 2 a 4.
6. Per terminare la chiamata in conferenza e scollegare tutti gli interlocutori, toccare .

NOTA:

- Ricordarsi di contattare l'operatore di rete per verificare che il proprio abbonamento supporti chiamate in conferenza e quanti partecipanti è possibile aggiungere.

COMMUTAZIONE TRA TELEFONATE

Se si riceve una chiamata in entrata durante la chiamata corrente, è possibile passare da una chiamata all'altra.

1. Quando entrambe le chiamate sono in corso, toccare il nome del contatto o il numero di telefono in basso a sinistra dello schermo.
2. La chiamata corrente verrà messa in attesa e si verrà messi in collegamento con l'altra chiamata.

RUBRICA

L'applicazione Rubrica consente di salvare e gestire le informazioni sui contatti.

APRIRE L'APPLICAZIONE RUBRICA

Quando si configura il dispositivo, la Rubrica mostrerà un messaggio che illustrerà come avviare l'aggiunta di contatti. Per aprire l'applicazione, eseguire una delle seguenti procedure:

- Toccare  e quindi Rubrica . Poi tocca Tutti.
- Toccare  sulla schermata principale. Quindi toccare la  scheda per visualizzare il tuo elenco di contatti.

NOTA:

- I contatti saranno visualizzati in ordine alfabetico in un elenco a scorrimento.

COPIA DEI CONTATTI

È possibile copiare i contatti salvati in un account Google o dalla carta SIM, memoria interna o scheda di memoria.

1. Nell'elenco contatti, toccare  > Importa / Esporta.
2. Adottare una delle seguenti procedure:
 - a) Per importare i contatti salvati in un account Google:
 - Selezionare l'account personale e toccare Avanti. Specificare dove importare i contatti e toccare Avanti. Selezionare il contatto desiderato, quindi toccare OK.
 - b) Per importare i contatti dalla scheda SIM:
 - Toccare la USIM e toccare Avanti. Specificare verso dove importare i contatti e toccare Avanti. Selezionare il contatto desiderato, quindi toccare OK.
 - c) Per importare i contatti dalla scheda di memoria o di archiviazione interna:
 - Toccare archivio interno condiviso o scheda SD. Specificare dove importare i contatti e toccare Avanti. Se c'è più di un file vCard, ci saranno opzioni per importare una vCard, più file vCard o tutti i file vCard.

BACKUP DELLA RUBRICA

È possibile copiare i contatti sulla carta SIM, sulla memoria interna del dispositivo o su una memory card.

1. Nell'elenco contatti, toccare  > Importa / Esporta.
2. Adottare una delle seguenti procedure:

- a) Per importare/esportare i contatti sulla scheda SIM:
Selezionare un account personale o toccare Contatto telefonico. Toccare Avanti > USIM. Selezionare il contatto desiderato, quindi toccare OK.
- b) Per esportare i contatti verso l'archivio interno o la memory card:
Selezionare un account personale o toccare Contatto telefonico. Toccare l'archivio interno condiviso o l'SDCard >Avanti. Selezionare il contatto desiderato, quindi toccare OK. Verrà visualizzato un messaggio di conferma, toccare OK per confermare la selezione.

AGGIUNTA DI UN NUOVO CONTATTO

1. Nell'elenco contatti, toccare  per aggiungere un nuovo contatto.
2. Specificare dove memorizzare il contatto. Inserire ora il nome del contatto, quindi aggiungere eventuali informazioni dettagliate, ad esempio il numero di telefono o l'indirizzo.
3. Al termine toccare  per salvare le informazioni di contatto.

AGGIUNTA DI UN CONTATTO AI PREFERITI

1. Toccare il contatto da aggiungere ai Preferiti.
2. Toccare  l'icona accanto al nome del contatto selezionato e l'icona diventerà bianca (piena) . È stato aggiunto ai tuoi Preferiti.

RICERCA DI UN CONTATTO

1. Nell'elenco dei contatti, toccare  per cercare un contatto.
2. Digitare il nome del contatto e i contatti con i nomi corrispondenti appariranno sotto la casella di ricerca.

MODIFICA DI UN CONTATTO

Le informazioni dei contatti memorizzate possono essere modificate in qualsiasi momento.

1. Nell'elenco dei contatti, toccare il contatto che si desidera modificare.
2. Tocco .
3. Apportare le modifiche alle informazioni di contatto, quindi toccare . Per annullare le modifiche apportate, premere il pulsante indietro.

COMUNICAZIONE CON I PROPRI CONTATTI

Si può raggiungere un contatto di chiamata, testo (SMS) o un messaggio multimediale (MMS) dalla scheda Rubrica o Preferiti.

1. Nell'elenco dei Contatti, toccare un contatto con cui comunicare.
2. È possibile:
 - Toccare il numero di telefono per effettuare una chiamata.
 - In alternativa, toccare  per inviare un messaggio.

ELIMINAZIONE DI UN CONTATTO

1. Nell'elenco dei contatti, toccare il contatto che si desidera eliminare.
2. Toccare  > Elimina.
3. Toccare Elimina per confermare.

UTILIZZO DELLA TASTIERA A SCHERMO

VISUALIZZAZIONE DEL PANNELLO DELLA TASTIERA

In alcune applicazioni, la tastiera viene visualizzata automaticamente. In altre, per visualizzare la tastiera è necessario selezionare un campo di testo. Premere il pulsante Indietro per nascondere la tastiera.

UTILIZZO DELLA TASTIERA ORIZZONTALE

Se si trova difficoltà nell'utilizzare la tastiera in verticale, basta girare il dispositivo lateralmente. Sullo schermo verrà ora visualizzata la tastiera in orizzontale, con un layout di più ampie dimensioni.

PERSONALIZZARE LE IMPOSTAZIONI DELLA TASTIERA

1. Toccare  > impostazioni  > Lingue e Input.
2. È possibile:
 - Toccare la tastiera virtuale per configurare le impostazioni della tastiera.
 - In alternativa, toccare la tastiera fisica per mantenere la tastiera virtuale sullo schermo. Questa modalità vi mostrerà anche le scorciatoie da tastiera disponibili.

REGISTRAZIONE

Registrare il nuovo telefono Cat ed entrare a far parte della comunità di telefoni Cat per ricevere le ultime notizie, aggiornamenti e offerte.

Toccare l'app di registrazione e seguire le istruzioni sullo schermo

WI-FI®

L'accesso ai punti di accesso wireless (hotspot) è necessario per utilizzare il Wi-Fi sul dispositivo.

ATTIVARE IL WI-FI E LA CONNESSIONE A UNA RETE WIRELESS

1. Toccare  > Impostazioni .
2. In Wireless e reti, toccare Wi-Fi e far scorrere l'interruttore a destra . Selezionare una rete Wi-Fi a cui collegarsi.
3. Se si seleziona una rete aperta, è possibile che il dispositivo si connetterà automaticamente. Ma se si sta tentando di connettersi a una rete protetta per la prima volta, è necessario immettere la password, quindi toccare Connetti.

NOTA:

- Non sarà necessario immettere nuovamente la password per una rete protetta a cui ci si è collegati precedentemente, a meno che il dispositivo è stato riportato alle impostazioni predefinite o se è stata modificata la password Wi-Fi.
- Le interferenze che bloccano il segnale Wi-Fi ne riducono la potenza.

Suggerimento: Nella schermata delle impostazioni Wi-Fi, toccare Aggiungi rete per aggiungere una nuova rete Wi-Fi.

SMS E MMS

APERTURA DELL'APPLICAZIONE MESSAGGISTICA

Per aprire l'applicazione, eseguire una delle seguenti procedure:

- Toccare  sulla schermata principale.
- Toccare  > Messaggistica 

CREAZIONE E INVIO DI MESSAGGI DI TESTO

È possibile creare un nuovo messaggio di testo, o aprire un thread di messaggi in corso.

1. Toccare  per creare un nuovo messaggio SMS o MMS.
2. Immettere un numero di telefono o un nome di contatto nel campo numero o nome del tipo. Quando si digita, SmartDial tenterà di trovare corrispondenze con i contatti del dispositivo. Oppure toccare un destinatario suggerito o continuare a digitare. Se si desidera aprire un thread di messaggi esistente, basta toccarlo.
3. Toccare la casella di testo in cui immettere il messaggio. Se si preme il pulsante Indietro durante la composizione di un messaggio, questo si salverà come bozza nell'elenco dei messaggi. Toccare il messaggio per riprenderlo.
4. Quando il messaggio è pronto per inviare, toccare .

NOTA:

- Quando si visualizzano e si inviano altri messaggi, verrà creato un thread di messaggi.

CREAZIONE E INVIO DI MESSAGGI MULTIMEDIALI

1. Dalla schermata della messaggistica, toccare .
2. Inserire un numero di telefono o il nome del contatto nel campo numero o nome del tipo o toccare  per aggiungere un numero di telefono dall'elenco contatti.
3. Toccare la casella di testo in cui inserire il messaggio.
4. Toccare  e selezionare il tipo di file multimediale che si desidera allegare al messaggio.
5. Una volta fatto, toccare .

APRIRE E RISPONDE A UN MESSAGGIO

1. Dall'elenco dei messaggi, toccare un thread di messaggi di testo o multimediali per aprirlo.
2. Toccare la casella di testo per comporre un messaggio.
3. Una volta terminato, toccare .

PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DEI MESSAGGI

Nell'elenco dei messaggi, toccare  > Impostazioni per personalizzare le impostazioni di messaggio. Selezionare da:

- Suoneria: Impostare una suoneria per i nuovi messaggi.
- Vibrazione: Far scorrere l'interruttore a destra per abilitare il dispositivo a vibrare quando si ricevono nuovi messaggi.
- Messaggio di notifica di gruppo: Far scorrere l'interruttore a sinistra per disattivare la funzione di notifica del messaggio di gruppo.
- Abilita il gesto: Far scorrere l'interruttore a sinistra per disattivare la funzione che consente all'utente di regolare la dimensione del carattere pizzicando Apri o Chiudi.
- Elimina vecchi messaggi: Far scorrere l'interruttore a sinistra per disattivare la funzione che consente di eliminare automaticamente i messaggi quando viene raggiunto il limite di messaggistica.
- Limite SMS: Impostare il limite massimo di SMS per ciascuna conversazione.
- Limite MMS: Impostare il limite massimo di MMS per ciascuna conversazione.
- Impostazioni messaggi di testo (SMS): Configurare le impostazioni degli SMS.
- Impostazioni dei messaggi multimediali (MMS): Configurare le impostazioni degli MMS.

MESSAGGIO DI TESTO (SMS): CONFIGURARE LE IMPOSTAZIONI DI MESSAGGI DI TESTO

Nell'elenco dei messaggi, toccare  > Impostazioni > Impostazioni messaggio di testo (SMS), per personalizzare le impostazioni di messaggio. Selezionare da:

- Rapporti di consegna: Far scorrere l'interruttore a destra per richiedere un rapporto di consegna per ogni messaggio inviato.
- Modello del messaggio: Modifica modello di messaggio.
- Firma SMS: Far scorrere l'interruttore a destra per attivare la funzione firma SMS.
- Modifica firma SMS: Creare e modificare la propria firma SMS quando è attivata la funzione di firma SMS.
- Gestione dei messaggi su scheda SIM: Messaggi memorizzati sulla scheda SIM.
- Abilita WAP PUSH: Far scorrere l'interruttore a destra per permettervi di ricevere messaggi di servizio.

MESSAGGIO MULTIMEDIALE (MMS): CONFIGURARE LE IMPOSTAZIONI DEI MESSAGGI MULTIMEDIALI.

Nell'elenco dei messaggi, toccare > Impostazioni > Impostazioni messaggi multimediali (MMS), per personalizzare le impostazioni di messaggio. Selezionare da:

- Messaggi di gruppo: Controllare la casella di controllo per utilizzare MMS per inviare un singolo messaggio quando sono presenti più destinatari.
- Rapporti di consegna: Far scorrere l'interruttore a destra per richiedere un rapporto di consegna per ogni messaggio inviato.
- Leggi i rapporti: Far scorrere l'interruttore a destra per richiedere un rapporto di lettura per ogni messaggio inviato.
- Recupero automatico: Spostare l'interruttore verso destra per recuperare automaticamente i messaggi.
- Recupero automatico in roaming: Selezionare la casella di controllo per recuperare automaticamente i messaggi durante il roaming.
- Periodo di validità MMS: Scegli il periodo di validità massimo o due giorni.

BLUETOOTH®

Cat S31 è fornito di Bluetooth. È possibile creare una connessione wireless con altri dispositivi Bluetooth, quindi è possibile condividere file con i propri amici, parlare a mani libere con un auricolare Bluetooth o anche trasferire le foto dal proprio dispositivo ad un PC.

Se si utilizza il Bluetooth, ricordarsi di rimanere entro 10 metri del dispositivo Bluetooth a cui ci si desidera connettere. Prestare attenzione ad eventuali ostacoli, ad es., pareti o altri apparecchi elettronici che potrebbero interferire con la connessione Bluetooth.

ACCENSIONE DEL BLUETOOTH

1. Toccare  > Impostazioni .
2. In Wireless e reti, toccare Bluetooth e far scorrere l'interruttore a destra .

Dopo aver attivato il Bluetooth, la relativa icona sarà visibile sulla barra delle notifiche.

ACCOPIAMENTO E COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Usi comuni per il Bluetooth sono:

- Utilizzo di un dispositivo Bluetooth a mani libere.
- Utilizzo di un auricolare Bluetooth mono o stereo.
- Controllare ciò che viene riprodotto tramite l'auricolare Bluetooth in modalità remota.

Prima di utilizzare il Bluetooth, è necessario accoppiare il proprio dispositivo ad un altro dispositivo Bluetooth, procedendo come di seguito indicato:

1. Verificare che la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo sia attivata.
2. Il Cat S31 cercherà quindi i dispositivi Bluetooth nell'intervallo. Oppure toccare  > Aggiorna.
3. Toccare il dispositivo che si desidera associare.
4. Seguire sullo schermo le istruzioni per completare la connessione.

NOTA:

- Una volta che è stato creato un collegamento, non sarà necessario immettere una password se ci si connette nuovamente al dispositivo Bluetooth.

INVIO DI FILE TRAMITE BLUETOOTH

Con il Bluetooth è possibile condividere immagini, video o file musicali con familiari e amici. Per inviare file tramite Bluetooth:

1. Toccare il file che si desidera inviare.
2. Toccare  > Bluetooth, quindi selezionare un dispositivo accoppiato.

SCOLLEGAMENTO E DISACCOPIAMENTO DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Toccare  > Impostazioni .
2. In Wireless e reti, toccare Bluetooth.
3. Nell'opzione del dispositivo connesso, toccare  e quindi toccare Dimentica per confermare la disconnessione.

SCATTARE FOTO E REGISTRARE VIDEO

È possibile utilizzare il proprio CAT S31 per scattare e condividere immagini e video.

APERTURA DELLA FOTOCAMERA

Per aprire l'applicazione, eseguire una delle seguenti procedure:

- Toccare  sulla schermata principale.
- Toccare  > Fotocamera .

Premere il pulsante indietro o Home per chiudere la fotocamera.

FARE UNA FOTO

1. Toccare  > Fotocamera .
- Per impostazione predefinita, si apre in modalità fotocamera. In caso contrario, tocca l'icona in basso a destra dello schermo, quindi tocca .
- Se si desidera includere se stessi nella foto, premere A in alto a sinistra e selezionare PIP per attivare contemporaneamente entrambe le fotocamere.

NOTA:

- Toccare  per passare dalla fotocamera anteriore a quella posteriore.
2. Comporre la foto all'interno della schermata di cattura della foto prima di acquisire l'immagine.
 - Toccare lo schermo per mettere a fuoco un'area specifica.
 - Pizzica per allargare/ridurre il soggetto.
 - Toccare  per modificare le impostazioni della fotocamera; selezionare una modalità scena, impostare un timer automatico, regolare il bilanciamento del bianco, regolare l'ISO, regolare l'anti-sfarfallio o regolare le proprietà dell'immagine.
 - Toccare  per applicare un effetto filtro.
 3. Toccare  per scattare una foto.

NOTA:

- Nell'app fotocamera, si può anche scattare una foto premendo i tasti di Volume su e Volume giù.

VISUALIZZAZIONE DELLE FOTO

Per visualizzare le proprie foto, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Se sei nell'app fotocamera, toccare la miniatura dell'ultima foto scattata nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.

NOTA:

- Per tornare alla visualizzazione della fotocamera, premere il pulsante Indietro o scorrere a destra fino a quando non viene nuovamente visualizzata la schermata di cattura.
- Toccare  > Foto  per visualizzare tutte le foto e i video.

MODIFICA E CONDIVISIONE DELLE FOTOGRAFIE

Durante l'esplorazione delle fotografie, saranno disponibili le seguenti opzioni:

Modifica: Toccare  e modificare le foto in base all'ampia gamma di opzioni disponibili.

- Condivisione: Toccare  per condividere le foto utilizzando le varie applicazioni disponibili sul dispositivo.
- Elimina: Toccare  per eliminare le foto che non desideri.
- Visualizzazione delle informazioni: Toccare  per visualizzare le informazioni delle immagini.

REGISTRAZIONE VIDEO

1. Toccare  > Fotocamera .
2. Far scorrere lo schermo verso sinistra fino a quando l'icona dell'otturatore Video  non appare nella parte inferiore dello schermo.

NOTA:

- Toccare  per passare dalla fotocamera anteriore alla fotocamera posteriore.
 - Toccare  per applicare un effetto di sfondo.
3. Toccare  per avviare la registrazione.
 4. Durante la registrazione, eseguire una delle seguenti procedure:
 - Pizzicare per allargare/ridurre il soggetto.
 - Toccare  per mettere in pausa la registrazione. Per riprendere, toccare .
 - Toccare lo schermo per scattare una foto.
 - Toccare  per interrompere la registrazione.

VISUALIZZAZIONE DEI VIDEO

Per visualizzare un video dopo la registrazione, toccare la miniatura dell'ultimo video registrato in basso a sinistra dello schermo. Quindi, toccare  per riprodurre il video.

- Toccare  > Foto  per visualizzare tutte le foto e i video.

SCATTARE UNA FOTO PANORAMICA

1. Toccare  > Fotocamera .
2. Entrare nel menu Modalità toccando l'icona arancione A in alto a sinistra dello schermo e selezionare Panorama.
3. Toccare  per iniziare a scattare foto.

- Scegliere la direzione che si desidera acquisire. Quindi spostare lentamente il dispositivo orientato verso la direzione desiderata.
- Quando la guida della ripresa raggiunge il punto finale, la ripresa sarà conclusa. Per interrompere manualmente lo scatto della foto, toccare .

Suggerimento: Per annullare la ripresa, è sufficiente toccare .

UTILIZZO DELLE FOTO

L'applicazione foto cerca automaticamente immagini e video salvati per il tuo dispositivo o nella memory card. Selezionare l'album/la cartella ed effettuare la riproduzione come presentazione, oppure selezionare gli elementi da condividere con altre applicazioni.

APERTURA DELLE FOTO

Toccare  > Foto  per aprire l'applicazione. L'applicazione Google Foto classifica le fotografie e i video per ubicazione di memorizzazione e cataloga i relativi file in cartelle. Selezionare una cartella per visualizzare le fotografie o i video in essa contenuti.

VISUALIZZARE UNA FOTO

- Nelle Foto, toccare una cartella per visualizzare le foto all'interno.
- Toccare l'immagine da visualizzare in modalità a tutto schermo. Durante la visualizzazione di un'immagine in modalità a tutto schermo, toccare leggermente verso sinistra o destra per visualizzare l'immagine precedente o successiva.
- Per ingrandire l'immagine, pizzicare lo schermo con due dita quindi allontanarle l'una dall'altra nel punto desiderato dello schermo. In modalità zoom, spostare il dito verso l'alto o verso il basso e verso sinistra o verso destra.

Suggerimento: il visualizzatore delle immagini supporta la funzione di rotazione automatica. Quando si ruota il dispositivo, l'immagine si adatterà alla rotazione.

RITAGLIO DI UN'IMMAGINE NELLE FOTO

- Quando si visualizza l'immagine che si desidera ritagliare, toccare  > .
- Quindi toccare Ritaglia e utilizzare lo strumento di ritaglio per selezionare la parte dell'immagine da tagliare.
 - Spostarla trascinandola dall'interno dello strumento.
 - Trascinare un bordo o un angolo dello strumento di ritaglio per ridimensionare l'immagine.
- Toccare Fatto > Salva per salvare l'immagine ritagliata.
 - Per annullare le modifiche, toccare  > Annulla.

ASCOLTARE LA MUSICA

I file musicali possono essere trasferiti da un PC su Cat S31, quindi è possibile ascoltare musica ovunque ci si trovi.

COPIARE MUSICA SUL DISPOSITIVO

- Collegare il dispositivo a un computer con il cavo di alimentazione USB.
- Sul PC, esplorare il drive USB e aprirlo.
- Creare una cartella nella directory principale del dispositivo, (ad esempio, Musica).
- Copiare la musica dal PC alla nuova cartella.
- Per rimuovere in modo sicuro il dispositivo dal PC, attendere la fine della copia della musica, quindi espellere l'unità come richiesto dal sistema operativo del proprio PC.

ASCOLTARE LA RADIO FM

È possibile ascoltare le stazioni radio FM nell'applicazione FM Radio.

SINTONIZZAZIONE DELLA RADIO FM

In primo luogo, collegare l'auricolare al jack audio prima di aprire l'applicazione. Quindi toccare  > FM Radio .
Scegliere tra le seguenti opzioni:

- Per sintonizzarsi manualmente su una frequenza, toccare ◀ o ▶.
- Per eseguire la scansione automatica delle stazioni radio, toccare ⋮ > Scansiona e selezionare l'argomento preferito dall'elenco. Man mano che le stazioni vengono scansionate, toccare STOP per selezionare un canale.
- Per visualizzare tutti i canali disponibili, toccare ⋮ > Tutti i canali.
- Per aggiungere la stazione radio corrente alla barra dei Preferiti nella parte inferiore dello schermo, toccare e tenere premuto +.
- Per disattivare la radio FM, toccare 🔊. Quindi toccare 🔊* per riprendere.
- Per attivare l'altoparlante, toccare 🔊. Per disattivare l'altoparlante, toccare 🔊.
- Per disattivare la radio, toccare ⏻ o semplicemente scollegare l'auricolare.

REGISTRAZIONE DALLA RADIO FM

Per avviare la registrazione radio, è possibile:

- Toccare ●.
- Oppure, toccare ⋮ > Avvia registrazione.

Per arrestare la registrazione radio, è possibile:

- Toccare ●.
- Oppure, toccare ⋮ > Arresta la registrazione.

INFORMAZIONI SULLA SINCRONIZZAZIONE

Alcune applicazioni (ad esempio, Gmail) su Cat S31 forniscono l'accesso alle stesse informazioni che è possibile aggiungere, visualizzare e modificare su un PC. Se si aggiungono, modificano o eliminano informazioni su una di queste applicazioni sul PC, le informazioni aggiornate verranno visualizzate anche sul proprio dispositivo.

Ciò è possibile attraverso la sincronizzazione di dati via etere; tuttavia, il processo non interferirà con il dispositivo. Quando il dispositivo è sincronizzato, sulla barra delle notifiche verrà visualizzata un'icona di sincronizzazione dei dati.

GESTIONE DEGLI ACCOUNT

Rubrica, email e altre informazioni sul dispositivo possono essere sincronizzati con più account Google o ad altri account, a seconda delle applicazioni installate.

Ad esempio, aggiungendo il proprio account personale Google fa in modo che la e-mail personale, i contatti e le voci del calendario siano sempre disponibili. È inoltre possibile aggiungere un account professionale in modo che le e-mail, i contatti e le voci di calendario correlate al lavoro siano tenute separate.

AGGIUNGERE UN ACCOUNT

1. Toccare ⋮ > Impostazioni ⚙.
2. Toccare Account > Aggiungi account. Sulla schermata saranno visualizzate le impostazioni di sincronizzazione e un elenco degli account correnti.

NOTA:

- In alcuni casi, i dettagli dell'account possono essere richiesti dal supporto dell'amministratore di rete. Ad esempio, potrebbe essere necessario conoscere il dominio dell'account o l'indirizzo del server.
3. Toccare il tipo di account per aggiungere il tuo account.
 4. Seguire sullo schermo le istruzioni per inserire le informazioni sul proprio account. Molti account richiedono l'immissione di un nome utente e di una password, ma ciò dipende dal tipo di account e dalla configurazione del servizio a cui ci si connette.
 5. Al termine, l'account verrà aggiunto all'elenco nella schermata delle impostazioni Account.

ELIMINAZIONE DI UN ACCOUNT

È possibile eliminare dal dispositivo un account e tutte le informazioni ad esso associate, incluse e-mail, contatti, impostazioni, ecc. Alcuni account, tuttavia, non possono essere rimossi, ad esempio il primo account utilizzato per registrare il dispositivo. Se si tenta di rimuovere alcuni account, occorre tener presente che tutte le informazioni personali associate ad essi saranno eliminate.

1. Nella schermata Impostazioni account, toccare il tipo di account.
2. Toccare l'account che si desidera eliminare.
3. Toccare ⋮ > Rimuovere account.
4. Toccare Rimuovi account per confermare.

PERSONALIZZARE LA SINCRONIZZAZIONE DELL'ACCOUNT

Le opzioni di utilizzo dei dati e le opzioni di sincronizzazione possono essere configurate per tutte le applicazioni del dispositivo. È inoltre possibile configurare il tipo di dati da sincronizzare per ogni account. Alcune applicazioni, quali Rubrica e Gmail, possono sincronizzare i dati da diverse applicazioni.

La sincronizzazione è bidirezionale per alcuni account e le modifiche apportate alle informazioni presenti sul dispositivo vengono fatti per la copia di tali informazioni sul Web. Alcuni account supportano solamente la sincronizzazione unidirezionale e le informazioni sul dispositivo sono di tipo sola lettura.

MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI DI SINCRONIZZAZIONE ACCOUNT

1. Nella schermata Impostazioni account, toccare il tipo di account.
2. Toccare un account per modificare le impostazioni di sincronizzazione. Verrà visualizzata la schermata dati e sincronizzazione, con un elenco di informazioni sincronizzabili dall'account.
3. Per attivare determinati elementi da sincronizzare, fare scorrere il relativo interruttore dei dati a destra . Per disattivare i dati da sincronizzare automaticamente, spostare il relativo interruttore dei dati a sinistra .

UTILIZZO DI ALTRE APPLICAZIONI

UTILIZZO DEL CALENDARIO

Utilizzare il Calendario per creare e gestire eventi, riunioni e appuntamenti. A seconda delle impostazioni di sincronizzazione, il calendario sul dispositivo rimane sincronizzato con il calendario sul web.

APERTURA DEL CALENDARIO

Toccare il  > Calendario  per aprire l'applicazione. Toccare  per visualizzare le diverse opzioni di visualizzazione e impostazione.

CREAZIONE DI UN EVENTO

1. Nella visualizzazione calendario, toccare  > Evento, per iniziare ad aggiungere un evento.
2. Inserire il titolo dell'evento, la posizione o i contatti.
 - Se c'è un lasso di tempo per l'evento, toccare la data di inizio e fine.
 - Se è un'occasione speciale come un compleanno o un evento di tutta la giornata, tenere aperto l'interruttore tutto il giorno a destra .
3. Impostare l'ora del promemoria evento, invitare persone, impostare un colore e aggiungere eventuali note o allegati.
4. Dopo aver immesso tutte le informazioni per l'evento, toccare Salva.

IMPOSTAZIONE DI UN PROMEMORIA EVENTO

1. Nella visualizzazione calendario, toccare un evento per visualizzarne i dettagli.
2. Toccare  per iniziare a modificare l'evento.
3. Toccare la sezione promemoria () per impostare un promemoria per l'evento.

NOTA:

- Non toccare nessuna notifica per eliminare il promemoria per l'evento.
4. Toccare Salva per salvare le modifiche.

UTILIZZARE LA SVEGLIA

È possibile impostare una nuova sveglia o modificare quella esistente.

APERTURA DELLA FUNZIONE SVEGLIA

Toccare  > Orologio  >  per utilizzare la sveglia.

AGGIUNTA DI UNA SVEGLIA

1. Nella schermata della sveglia, toccare  per aggiungere una sveglia.
2. Per impostare la sveglia, procedere come indicato di seguito:
 - Impostare l'ora e i minuti navigando intorno al quadrante e toccare OK.
 - Per impostare la modalità di ripetizione, controllare la casella di controllo Ripeti. Toccare una o più opzioni.
 - Per impostare una suoneria, toccare  e selezionare un'opzione.
 - Se si desidera che il dispositivo vibri quando suona la sveglia, toccare la casella di controllo Vibrazione.
 - Per aggiungere un titolo alla sveglia, toccare Titolo. Inserire il titolo, quindi toccare OK.

NOTA:

- per impostazione predefinita, la sveglia si attiva automaticamente.

CALCOLATRICE

Il Cat S31 è dotato di una calcolatrice che ha sia una modalità standard che avanzata.

APERTURA DELLA CALCOLATRICE

Toccare  > Calcolatrice  per aprire l'applicazione.

- Ruotare il dispositivo in modalità orizzontale per accedere alla modalità calcolatrice avanzata.
- Assicurarsi che la rotazione automatica sia attiva (vedere: impostazione del display).

GESTIONE DEL DISPOSITIVO

Per configurare il dispositivo, toccare  > Impostazioni .

IMPOSTARE LA DATA E L'ORA

All'accensione del dispositivo, c'è un'opzione per aggiornare la data e l'ora automaticamente, utilizzando la data fornita dalla rete.

NOTA:

- Non è possibile impostare manualmente la data, l'ora e il fuso orario se si utilizza l'opzione automatico.

Per regolare manualmente le impostazioni di data e ora, effettuare le seguenti operazioni:

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Data e ora.
2. Impostare la data e l'ora automatica su Off.
3. Far scorrere l'interruttore del fuso orario automatico a sinistra .
4. Toccare Imposta data. Quindi digitare la data e toccare OK quando la configurazione è completata.
5. Toccare il tempo impostato. Sullo schermo del tempo impostato, toccare il campo ora o minuto e spostarsi sul quadrante per impostare l'ora. Al termine della configurazione, toccare OK.
6. Toccare Seleziona fuso orario e quindi selezionare il fuso orario di interesse dall'elenco.
7. Attivare o disattivare la funzione formato 24 ore per passare tra il formato 24 ore e il formato 12 ore.

PERSONALIZZARE IL DISPLAY

REGOLARE LA LUMINOSITÀ DELLO SCHERMO

1. Nella schermata Impostazioni, toccare il Display > Luminosità.
2. Trascinare il cursore a sinistra per oscurare lo schermo, o a destra per renderlo più luminoso.
3. Sollevando il dito dal cursore, le impostazioni verranno salvate automaticamente.

LUMINOSITÀ ADATTIVA

Per adattare automaticamente la luminosità dello schermo alla luce intorno a te, utilizzare la luminosità adattiva. Toccare  > Impostazioni  > Display, quindi far scorrere a destra l'interruttore luminosità adattiva . È possibile regolare il livello di luminosità quando la luminosità adattiva è accesa.

ROTAZIONE AUTOMATICA SCHERMO

Per attivare il display ruotare quando si accende il dispositivo tra paesaggio e ritratto, toccare Visualizza > Quando il dispositivo viene ruotato > Ruotare il contenuto dello schermo.

REGOLAZIONE DEL TEMPO INTERCORRENTE PRIMA DELL'OSCURAMENTO DELLO SCHERMO

Se il dispositivo è inattivo per un determinato periodo, lo schermo si spegnerà per risparmiare batteria. È possibile impostare un tempo di inattività più o meno lungo eseguendo le operazioni seguenti:

1. Nella schermata Impostazioni, toccare il Display > Sospensione.
2. Selezionare la durata desiderata sullo schermo per illuminarlo prima che si spenga.

UTILIZZO DELLA MODALITÀ GUANTI

Il touch screen capacitivo può essere ottimizzato per l'uso con i guanti. Quando la modalità guanto è sullo schermo è più sensibile a rispondere ai tocchi fatti con i guanti. Spegnerne la modalità quando non si indossano i guanti per evitare attivazioni accidentali.

PER ATTIVARE LA MODALITÀ GUANTI:

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Display > Modalità guanti.
2. Far scorrere a destra l'interruttore Modalità guanti .

UTILIZZARE LA FUNZIONE DI RISVEGLIO CON DOPPIO TOCCO

Quando il dispositivo è in modalità sospensione, oltre a utilizzare il tasto di accensione, è possibile premere il tasto Home due volte per attivare lo schermo.

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Display > tasto Home.
2. Far scorrere l'interruttore a destra  per attivare la funzione.

IMPOSTARE LA SUONERIA DEL DISPOSITIVO

ATTIVAZIONE DELLA MODALITÀ SILENZIOSO

1. Tenere premuto il tasto di Accensione.
2. Toccare  per attivare la modalità Silenzioso. Tutti i suoni, ad eccezione dei file multimediali e della sveglia, saranno silenziati.

REGOLAZIONE DEL VOLUME DELLA SUONERIA

Il volume della suoneria può essere regolato dalla schermata iniziale o da qualsiasi applicazione (tranne durante le chiamate o durante la riproduzione di musica o video). Premere il tasto Volume su/giù per regolare il volume della suoneria al livello desiderato. Il volume della suoneria può essere regolato anche nella schermata Impostazioni.

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Suoni.
2. Nel volume della suoneria, trascinare il cursore per regolare il livello del volume.

MODIFICA DELLA SUONERIA

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Suoni.
2. Toccare Suoneria del telefono.
3. Selezionare la suoneria desiderata. Se selezionata, verrà riprodotta un'anteprima della suoneria.
4. Toccare OK.

IMPOSTAZIONE DEL DISPOSITIVO PER VIBRARE CON LE CHIAMATE IN ARRIVO

Nella schermata Impostazioni, toccare Suoni e scorri l'interruttore a destra Vibra anche per le chiamate .

NOTA:

- Questo può essere attivato anche con il tasto Volume giù.

CONFIGURARE IL TASTO PROGRAMMABILE

È possibile assegnare il tasto programmabile per eseguire varie funzioni essenziali e utili, in alcune circostanze, mentre lo schermo è bloccato. Vedi pagina 7.

1. Nella schermata Impostazioni, toccare il tasto programmabile.
2. Selezionare una funzione disponibile da assegnare al tasto:
 - Push To Talk: Far scorrere l'interruttore a destra per la modalità PTT .
3. Selezionare il metodo di pressione del pulsante:
 - Pressione breve – opzioni multiple tra cui lancio del browser di ricerca Google, la torcia o gestire le chiamate in arrivo.
 - Premere a lungo – opzioni multiple tra cui dispositivo di risveglio, lanciare un browser di ricerca di Google, la torcia o gestire le chiamate in arrivo.

IMPOSTAZIONE DEI SERVIZI TELEFONICI

ATTIVAZIONE ROAMING DI DATI

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Altro > Reti mobili.
2. Far scorrere l'interruttore roaming di dati a destra .

NOTA:

- Ricordare che l'accesso ai servizi dati, specialmente durante il roaming, può implicare notevoli costi aggiuntivi. Verificare con il provider dei servizi di rete le tariffe di roaming sui dati.

DISATTIVAZIONE DEL SERVIZIO DATI

Nella schermata Impostazioni, toccare Utilizzo dei dati e far scorrere l'interruttore Dati mobili a sinistra .

PROTEGGERE IL DISPOSITIVO

PROTEGGERE IL DISPOSITIVO CON IL BLOCCO DELLO SCHERMO

Per proteggere i dati personali su Cat S31 si può utilizzare il metodo del blocco dello schermo.

Nella schermata Impostazioni, toccare Blocca schermo o Sicurezza > Blocca schermo.

1. Selezionare uno dei metodi di blocco dello schermo disponibili per sbloccare il dispositivo:
 - Scorrere: Passare il dito sull'icona del lucchetto per sbloccare lo schermo.
 - Schema: Per sbloccare il telefono, tracciare lo schema di sblocco appropriato.
 - PIN: Immettere un PIN per lo sblocco dello schermo.
 - Password: Immettere una password per lo sblocco dello schermo.
2. Seguire sul display le istruzioni per completare il metodo selezionato di blocco dello schermo.

GESTIONE APPLICAZIONI

VISUALIZZAZIONE DI UN'APPLICAZIONE INSTALLATA (APP)

1. Dalla schermata delle Impostazioni, toccare App.
2. Nell'elenco delle applicazioni, è possibile eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Toccare  per configurare le impostazioni delle app.
 - Toccare  > Visualizza sistema per mostrare le app di sistema.
 - Toccare  > Ripristina le preferenze delle app > Reimposta le app per reimpostare le preferenze con le impostazioni predefinite.
 - Toccare un'applicazione per visualizzarne direttamente i dettagli.

ELIMINAZIONE DI UN'APPLICAZIONE INSTALLATA

1. Dalla schermata delle Impostazioni, toccare App.
2. Toccare un'applicazione e quindi Disinstalla > OK per rimuovere l'applicazione dal dispositivo.

NOTA:

- Non è possibile eliminare applicazioni pre-installate.

RIPRISTINO DEL DISPOSITIVO

BACKUP DELLE IMPOSTAZIONI PERSONALI

È possibile fare il backup delle impostazioni personali sui server di Google con un account Google. Se si sostituisce il dispositivo, le impostazioni di backup verranno trasferite su un nuovo dispositivo la prima volta che viene eseguito l'accesso da un account Google.

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Backup e ripristino.
2. Toccare Backup dei miei dati Quindi far scorrere l'interruttore del Backup dei miei dati a destra .

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Se si ripristinano i dati di fabbrica, il dispositivo ripristinerà le impostazioni che sono state configurate in fabbrica. Si cancelleranno tutti i dati personali dall'archiviazione interna del dispositivo, tra cui informazioni relative all'account, le impostazioni di sistema e delle applicazioni e qualsiasi applicazione scaricata. Il reset del dispositivo non cancella gli aggiornamenti del software di sistema scaricati o altri file presenti su microSD card, ad es., brani musicali o fotografie.

1. Nella schermata Impostazioni, toccare Backup e ripristino > Ripristino impostazioni di fabbrica.
2. Quando richiesto, toccare Ripristina telefono e quindi toccare Cancella tutto. Il dispositivo ripristinerà le impostazioni originali di fabbrica, quindi riavviare.

RIPRISTINO HARDWARE

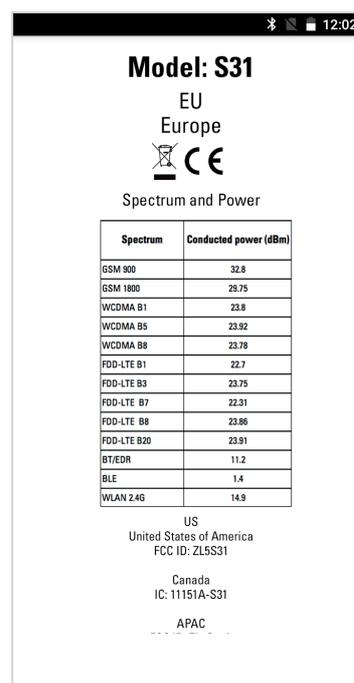
Questo dispositivo è dotato di batteria interna e, pertanto, il reset dell'hardware non può essere effettuato con la sola rimozione della batteria. Per effettuare il reset dell'hardware, procedere come di seguito indicato. Potrebbe essere necessario reimpostare l'hardware se il dispositivo non si ricarica quando è collegato ad una presa a muro.

Tenere premuto i tasti Volume su e Accensione fino a quando il dispositivo non si spegne. Dopo il ripristino del dispositivo, esso si riavvierà automaticamente.

VISUALIZZARE LE ETICHETTE ELETTRONICHE

Per visualizzare le informazioni normative sul dispositivo, procedere come di seguito indicato:

1. Dalla schermata principale, toccare  > Impostazioni .
2. Nella schermata Impostazioni, toccare Informazioni sul telefono > Informazioni sulla regolamentazione.



Model: S31
EU
Europe


Spectrum and Power

Spectrum	Conducted power (dBm)
GSM 900	32.8
GSM 1800	29.75
WCDMA B1	23.8
WCDMA B5	23.92
WCDMA B8	23.78
FDD-LTE B1	22.7
FDD-LTE B3	23.75
FDD-LTE B7	23.31
FDD-LTE B8	23.86
FDD-LTE B20	23.91
BT/EDR	11.2
BLE	1.4
WLAN 2.4G	14.9

US
United States of America
FCC ID: ZL5S31

Canada
IC: 11151A-S31

APAC

APPENDICE

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Nella presente sezione sono riportate informazioni importanti relative alle istruzioni operative per questo dispositivo. Sono inoltre riportate informazioni sulla modalità d'utilizzo del dispositivo in tutta sicurezza. Prima di utilizzare il dispositivo, si raccomanda di leggere accuratamente queste informazioni.

CUSTODIA IMPERMEABILE

I coperchi per gli ingressi jack delle cuffie e USB devono essere assicurati nella loro posizione, per garantire l'impermeabilità del dispositivo.

DISPOSITIVO ELETTRONICO

Spegnere questo dispositivo se si è in una situazione in cui è vietato l'utilizzo del dispositivo. Non utilizzare il dispositivo se questo può causare danni o interferenze con dispositivi elettronici.

DISPOSITIVO MEDICO

Attenersi alle regole e alle normative stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non utilizzare questo dispositivo quando è vietato.

I produttori di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra un dispositivo e un pacemaker, al fine di prevenire eventuali interferenze con il pacemaker. Si raccomanda ai portatori di pacemaker di utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto al pacemaker e di non riporlo nella tasca anteriore.

ATMOSFERA POTENZIALMENTE ESPLOSIVA

Spegnere il dispositivo in aree con presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva e rispettare tutte le segnalazioni e le istruzioni. Le aree con presenza di atmosfera potenzialmente esplosiva includono le aree in cui è normalmente richiesto di spegnere il motore delle autovetture. La formazione di scintille in tali aree potrebbe essere causa di esplosione o incendio, con conseguente rischio di infortuni, anche mortali. Non accendere il dispositivo presso le aree di rifornimento, ad es., nelle stazioni di servizio. Rispettare le restrizioni sull'utilizzo di apparecchiature radio presso depositi di combustibile, magazzini, aree di distribuzione e determinati impianti chimici. Rispettare inoltre, le restrizioni imposte in aree in cui siano in corso attività di brillamento. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare la presenza di eventuali aree con atmosfere potenzialmente esplosive che sono spesso, ma non sempre, chiaramente segnalate. Tali siti includono aree sotto il ponte delle navi, strutture di stoccaggio o trasferimento di sostanze chimiche e aree con presenza di sostanze chimiche o particelle nell'aria, quali granuli, polvere o polveri metalliche. Richiedere ai produttori di veicoli che utilizzano il GPL (quale propano o butano) se il dispositivo può essere utilizzato in sicurezza nelle aree circostanti.

SICUREZZA DEL TRAFFICO

- Utilizzare il dispositivo nel rispetto delle legislazioni e delle normative locali. Inoltre, qualora il dispositivo debba essere utilizzato durante la guida, attenersi alle seguenti linee guida:
- Rimanere concentrati sulla guida. La responsabilità primaria verte sulla sicurezza della guida.
- Durante la guida, evitare di utilizzare il dispositivo per qualsiasi comunicazione. Utilizzare gli accessori per parlare con il vivavoce.
- Prima di effettuare o rispondere ad una chiamata, parcheggiare il veicolo a lato della strada.
- I segnali in RF possono pregiudicare il funzionamento dei sistemi elettronici dei veicoli a motore. Per ulteriori informazioni, consultare il produttore del veicolo.
- Nei veicoli a motore, non appoggiare il dispositivo sull'air bag o nell'area di attivazione dell'air bag.
- Se l'air bag dovesse gonfiarsi con il dispositivo posizionato sopra di esso, la forte spinta generata potrebbe causare gravi lesioni.
- Durante i viaggi in aereo, impostare il dispositivo nella modalità Aereo. L'utilizzo di dispositivi wireless in aereo può essere causa di malfunzionamenti dell'aereo, nonché di interruzione delle reti telefonica wireless, oltre a essere considerato un comportamento illegale.

AMBIENTE OPERATIVO

- Non utilizzare né ricaricare questo dispositivo in luoghi polverosi, umidi e sporchi o con presenza di campi magnetici, onde evitare il rischio di malfunzionamento del circuito.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF, qualora venga utilizzato vicino all'orecchio o a una distanza di 1,0 cm dal corpo. Verificare che gli accessori del dispositivo, ad es., l'involucro e la custodia, non includano componenti metallici. Tenere il dispositivo a una distanza di 1,0 cm dal corpo, in conformità ai requisiti precedentemente riportati.
- In presenza di temporali con tuoni, non utilizzare il dispositivo mentre è in fase di ricarica, al fine di prevenire rischi causati dai fulmini.
- Durante le conversazioni telefoniche, non toccare l'antenna. Toccare l'antenna pregiudica la qualità della telefonata, con conseguente aumento di consumo energetico. Di conseguenza, si riduce la durata possibile per la conversazione e in standby.
- Durante l'utilizzo del dispositivo, attenersi a quanto stabilito dalle legislazioni e dalle normative locali e rispettare la privacy e i diritti legali degli altri utenti.
- Durante la ricarica del dispositivo, mantenere una temperatura ambiente compresa fra -25 °C e 55 °C. Per utilizzare il dispositivo con alimentazione a batteria, mantenere la temperatura ambiente compresa fra -10 °C e 45 °C.

PREVENZIONE DEI DANNI ALL'UDITO

L'utilizzo di cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Per ridurre il rischio di danni all'udito, abbassare il volume delle cuffie a un livello sicuro e confortevole.

SICUREZZA DEI BAMBINI

Attenersi a tutte le precauzioni da adottare per garantire la sicurezza dei bambini. Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo o i relativi accessori, che potrebbero includere parti scollegabili dal dispositivo, poiché ciò rappresenta un pericolo, con rischio di soffocamento. Mantenere sempre il dispositivo e i relativi accessori lontani dalla portata dei bambini.

ACCESSORI

Selezionare solamente batterie, caricabatterie e accessori approvati dal relativo produttore per l'utilizzo con questo modello di dispositivo. L'uso di altri tipi di caricabatterie o accessori può invalidare tutte le garanzie del dispositivo, violare le norme o le legislazioni locali ed essere pericoloso. Si raccomanda di contattare il rivenditore del dispositivo per richiedere informazioni sulla disponibilità di batterie, caricabatterie e accessori approvati nella propria zona.

BATTERIE E CARICABATTERIE

- Quando non in uso, scollegare il caricabatterie dalla prese elettrica e dal dispositivo.
- La batteria può scaricarsi ed essere ricaricata centinaia di volte, prima dell'eventuale usura.
- Utilizzare l'alimentazione AC definita nelle specifiche del caricabatterie. L'uso di tensioni inappropriate potrebbe essere causa di incendi o di malfunzionamento del caricabatterie.
- In caso di perdite di elettrolito dalla batteria, prestare attenzione affinché l'elettrolito non entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto dell'elettrolito con la pelle o di schizzi negli occhi, lavare immediatamente gli occhi con acqua pulita e consultare un medico.
- In presenza di deformazione, variazione di colore o surriscaldamento anomalo della batteria durante la ricarica, interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite dalla batteria, surriscaldamenti, esplosioni o incendi.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo del cavo USB di alimentazione, qualora sia danneggiato (ad esempio, esposto o interrotto) o il connettore sia allentato. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche, cortocircuiti del caricabatterie o incendi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco: rischio di esplosione. Le batterie, se danneggiate, possono esplodere.

- Non modificare o rimontare il dispositivo, non tentare di inserire corpi estranei nel dispositivo, non immergerlo o esporlo ad acqua o altri liquidi, non esporlo a fiamme, esplosioni o altri pericoli.
- Evitare di procurare cadute al dispositivo. In caso di caduta del dispositivo, in particolare su superfici rigide e si ritenga possa essersi danneggiato, portarlo presso un centro di assistenza qualificato affinché proceda alla relativa ispezione. L'utilizzo inappropriato del dispositivo può essere causa di incendi, esplosioni o altre situazioni di pericolo.
- Smaltire tempestivamente i dispositivi usurati in conformità alle normative locali in vigore.
- Collegare il dispositivo solamente a prodotti con logo USB-IF o che siano stati sottoposti e abbiano completato il programma di conformità USB-IF.
- Durante la carica, accertarsi che il caricabatterie sia collegato a una presa AC in prossimità del dispositivo. Il caricabatterie deve essere facilmente accessibile.
- Il cavo di alimentazione USB è considerato come un dispositivo separato per l'adattatore di ricarica.
- Valore nominale di potenza del caricabatterie 5V 1.5A.

ATTENZIONE – RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UN TIPO DI BATTERIA NON APPROPRIATO. SMALTIRE LE BATTERIE ESAUSTE IN CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Il caricabatterie non è impermeabile. Mantenerlo asciutto. Proteggere il caricabatterie da acqua o vapore. Non toccare il caricabatterie con le mani umide. Ciò potrebbe implicare il rischio di cortocircuiti, malfunzionamento del dispositivo e potrebbe causare una scossa elettrica.
- Non riporre il dispositivo e il caricabatterie in aree in cui possano essere danneggiati per impatto. In caso contrario, potrebbero verificarsi perdite dalla batteria, malfunzionamenti del dispositivo, surriscaldamenti, incendi o esplosioni.
- Evitare di riporre supporti magnetici di archiviazione, ad es., schede magnetiche o floppy disk, in prossimità del dispositivo.
- Le radiazioni emesse dal dispositivo potrebbero cancellare le informazioni memorizzate sui supporti.
- Non lasciare il dispositivo e il caricabatterie in luoghi con temperature estremamente basse o alte. In tali condizioni potrebbero non funzionare correttamente ed essere causa di incendi o esplosioni. La batteria non funzionerà perfettamente a temperature inferiori a 0° C.
- Non lasciare oggetti metallici appuntiti, ad es., forcine, in prossimità dell'auricolare. L'auricolare può attirare questi oggetti e causare ferite.
- Prima della pulizia o manutenzione di questo dispositivo, spegnerlo e scollegare il caricabatterie.
- Non pulire il dispositivo e il caricabatterie con detergenti chimici, polvere o altre sostanze chimiche (ad es., alcol e benzene). In tal caso, i componenti del dispositivo potrebbero essere danneggiati o potrebbero svilupparsi incendi. È possibile pulire l'apparecchio con un panno antistatico.
- Non smontare il dispositivo o i relativi accessori. In tal caso, la garanzia del dispositivo e dei relativi accessori sarà invalidata e il produttore non sarà in alcun modo responsabile del risarcimento danni.
- Nel caso in cui lo schermo del dispositivo si rompa a seguito di urti con oggetti duri, evitare di toccare o cercare di rimuovere la parte rotta, ma interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo e contattare tempestivamente un centro di assistenza autorizzato.

COMPATIBILITÀ CON APPARECCHI ACUSTICI (HAC)

NORMATIVE RIGUARDANTI I DISPOSITIVI WIRELESS

Questo dispositivo è stato testato e valutato idoneo all'utilizzo con apparecchi acustici per alcune delle tecnologie wireless che utilizza. Tuttavia, in questo dispositivo potrebbero essere adottate tecnologie wireless più innovative, non ancora testate in merito a utilizzo con apparecchi acustici. È importante provare accuratamente le varie funzioni del dispositivo, in diverse ubicazioni, mentre si utilizza l'apparecchio acustico o l'impianto cocleare per verificare se vi sono rumori d'interferenza.

Per informazioni sulla compatibilità con gli apparecchi acustici, consultare il proprio service provider o il produttore di questo dispositivo. Per qualsiasi domanda sulle politiche di reso o di sostituzione, rivolgersi al rivenditore di servizi o al rivenditore telefonico.

- La Commissione federale delle comunicazioni (FCC, Federal Communications Commission) degli USA ha stabilito i requisiti dei dispositivi mobili wireless a fronte della compatibilità con gli apparecchi acustici o altri dispositivi di assistenza uditiva.
- L'industria telefonica senza fili ha sviluppato un sistema di rating per assistere gli utenti degli apparecchi acustici, verificando la compatibilità dei dispositivi mobili con dispositivi uditivi.
- Le valutazioni non rappresentano delle garanzie. I risultati varieranno in base al tipo di apparecchio acustico utilizzato e al grado di perdita dell'udito. Qualora gli apparecchi acustici dell'utente siano vulnerabili alle interferenze, l'utente potrebbe non essere in grado di utilizzare in modo appropriato i dispositivi sottoposti a valutazione. Effettuare un test del dispositivo mobile con un apparecchio acustico è il modo migliore per valutare se è adatto per le esigenze personali dell'utente.
- La FCC ha adottato regole HAC per telefoni wireless digitali. Queste regole richiedono determinati dispositivi da testare e valutare secondo le norme di compatibilità degli apparecchi acustici di American National Standard Institute (ANSI) C63.19-201. Le norme di compatibilità ANSI con apparecchi acustici contiene due tipi di classificazione:
- Valutazioni M: i telefoni di classe M3 o M4 soddisfano i requisiti FCC e sono suscettibili di generare meno interferenze a livello degli apparecchi acustici rispetto ai dispositivi mobili non classificati. M4 è il livello migliore/massimo delle due valutazioni.
- Valutazioni T: i telefoni classificati T3 o T4 soddisfano i requisiti FCC e possono funzionare meglio con le unità telecoil degli apparecchi acustici ("T Switch" o "Telephone Switch") rispetto ai telefoni non classificati. T4 è il livello migliore/massimo delle due valutazioni. (Tenere presente che non tutti gli apparecchi acustici sono dotati di unità telecoil). Valutazioni testate M e T per questo apparecchio (ID FCC: ZL5S31), M3 e T4.

CHIAMATA DI EMERGENZA

Il dispositivo può essere utilizzato per effettuare chiamate d'emergenza nell'area di servizio. Non è tuttavia possibile garantire la connessione in qualsiasi condizione. Per la comunicazione essenziali, si raccomanda di non affidarsi esclusivamente al dispositivo.

DICHIARAZIONE FCC

- Questo cellulare è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze pericolose e (2) questo dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, ivi incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.
- Le antenne utilizzate con questo trasmettitore non devono essere posizionate o utilizzate congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.

NOTA:

- la selezione del prefisso nazionale riguarda solamente i modelli non statunitensi e non è disponibile sui modelli statunitensi. Ai sensi della norma FCC, tutti i prodotti WiFi venduti negli USA devono essere collegati solamente ai canali operativi USA.
- Questo dispositivo è stato testato e considerato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in impianti residenziali. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può essere causa di interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze durante l'installazione. Qualora l'apparecchio dovesse causare interferenze pericolose alla ricezione radiofonica o televisiva, determinabili spegnendo e accendendo l'apparecchio, si consiglia all'utente di provare a eliminarle adottando una o più delle seguenti misure:
 - riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
 - aumentare la distanza intercorrente fra l'apparecchiatura e il ricevitore.
 - collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
 - richiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto.
- Eventuali variazioni o modifiche non esplicitamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono annullare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

DICHIARAZIONE DI INDUSTRY CANADA

Il dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada applicabili ad apparecchi radio esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. il dispositivo non può causare interferenze e
2. il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, ivi incluse le interferenze che potrebbero causarne un funzionamento indesiderato.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
 2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- Questo apparecchio digitale di classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003; CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
 - Il dispositivo potrebbe interrompere automaticamente la trasmissione, in caso di assenza di dati da trasmettere o di guasto operativo. Tenere presente che questo dispositivo non è preposto a vietare la trasmissione di informazioni di controllo o segnalazione o l'uso di codici ripetitivi richiesti dalla tecnologia.

DICHIARAZIONE SULL'ESPOSIZIONE ALLE RADIAZIONI:

il prodotto è conforme al limite di esposizione dei dispositivi portatili a RF applicabile in Canada, stabilito per ambienti non controllati, e il relativo funzionamento è considerato sicuro per l'uso preposto, come descritto nel presente manuale. È possibile ridurre ulteriormente l'esposizione a RF mantenendo il prodotto quanto più lontano possibile dall'utente o impostando il dispositivo in modo da ridurre la potenza di uscita, qualora tale funzione sia disponibile.

Per l'utilizzo quando indossato, il dispositivo è stato testato e soddisfa le linee guida all'esposizione a IC RF per l'uso con un accessorio non contenente metalli e con il microtelefono posizionato a una distanza minima di 1 cm dal corpo. L'utilizzo di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida all'esposizione a IC RF.

DÉCLARATION D'EXPOSITION AUX RADIATIONS:

- Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les États-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.
- Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.
- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.
- Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 1.0 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.
- Non posizionare o utilizzare il presente dispositivo e la/e relativa/e antenna/e congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori, ad eccezione delle radio testate incorporate. La funzione Selezione codice Paese è disabilitata nei prodotti venduti negli USA/ Canada.
- Cet appareil et son antenne ne doivent pas être situés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, exception faites des radios intégrées qui ont été testées. La fonction de sélection de l'indicatif du pays est désactivée pour les produits commercialisés aux États-Unis et au Canada.

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE A RADIOFREQUENZA (SAR)

- Il Cat S31 soddisfa i requisiti governativi sull'esposizione a onde radio.
- Il dispositivo è stato progettato e prodotto in modo da non superare i limiti di emissione in merito a esposizione a energia in radio frequenza (RF) stabiliti dalla Commissione federale delle comunicazioni del Governo USA.

- Per il suo funzionamento da indossato, il dispositivo è stato testato e soddisfa le linee guida all'esposizione a FCC RF per l'uso con un accessorio non contenente metalli e con il microtelefono posizionato a una distanza minima di 1 cm dal corpo. L'utilizzo di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida all'esposizione a RF della FCC.
- Il limite SAR stabilito dalla FCC è di 1,6 W/kg.

I valori SAR massimi indicati nella normativa FCC per il telefono sono elencati di seguito:

US SKU (FCC ID: ZL5S31):

SAR testa: 1,14 W/kg, SAR nel corpo: 1,19 W/kg, Router Wireless SAR: 1,19 W/kg

APAC SKU (FCC ID: ZL5S31A):

SAR testa: 1,04 W/kg, SAR nel corpo: 1,19 W/kg, Router Wireless SAR: 1,19 W/kg

Per ridurre il livello di esposizione alle radiazioni, procedere come indicato di seguito:

- utilizzare il cellulare in condizioni di ricezione ottimali.
- Utilizzare gli accessori per parlare con il vivavoce.
- Per le donne incinte, si prega di tenere il cellulare lontano dalla pancia.
- Utilizzare il telefono cellulare lontano da parti genitali.

PREVENZIONE DELLA PERDITA DELL'UDITO



Non ascoltare a volumi elevati per periodi prolungati, condizione che potrebbe causare danni all'udito.

CONFORMITÀ SAR CE

Questo dispositivo è conforme ai requisiti UE (1999/519/EC) sul limite d'esposizione del pubblico a campi elettromagnetici come protezione della salute.

I limiti fanno parte di raccomandazioni estensive per la protezione del pubblico in generale. Queste raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti, mediante valutazioni regolari e complete di studi scientifici. L'unità di misura del limite raccomandato dal Consiglio Europeo per dispositivi mobili corrisponde al "Tasso specifico di assorbimento" (SAR, Specific Absorption Rate) e il limite SAR è pari a una media di 2,0 W/kg su 10 grammi di tessuto. È conforme ai requisiti della Commissione internazionale sulla protezione da radiazioni non ionizzanti (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Per il suo funzionamento da indossato, questo dispositivo è stato testato e soddisfa le linee guida all'esposizione della ICNIRP e lo Standard Europeo EN 62209-2, se utilizzato con gli accessori preposti. L'utilizzo di altri accessori contenenti metalli potrebbe non garantire la conformità alle linee guida all'esposizione della ICNIRP.

Il valore SAR si misura mantenendo il dispositivo a una distanza di 5 mm dal corpo, trasmettendo al contempo al livello di potenza di uscita massima certificata in tutte le bande di frequenze del dispositivo.

I valori SAR massimi riportati nella normativa CE per il telefono sono elencati di seguito:

APAC SKU:

SAR testa: 0.670 W/kg SAR corpo: 1.480 W/kg

Questo prodotto è valutato secondo la versione corrente delle norme di collaudo SAR, e i più alti valori di SAR sono:

EU SKU:

SAR testa: 0.799 W/kg SAR corpo: 1.649 W/kg

Per ridurre l'esposizione all'energia RF, utilizzare un accessorio vivavoce o analoghi opzioni per tenere il dispositivo lontano dal proprio corpo e dalla testa. Il dispositivo deve essere tenuto ad almeno 5 mm di distanza dal corpo per accertarsi che i livelli di esposizione rimangano uguali o inferiori ai valori testati. Scegliere le clip a cintura, custodie o altri accessori simili indossabili che non contengano componenti metallici per supportare il funzionamento in questo modo. Le custodie con parti in metallo possono modificare le prestazioni RF del dispositivo, compreso il rispetto delle direttive sull'esposizione RF in un modo che non è stato testato o certificato. Quindi, l'uso di tali accessori deve essere evitato.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO E IL RICICLO



Questo simbolo apposto sul dispositivo (e su qualsiasi batteria) indica che non ne è consentito lo smaltimento con i normali rifiuti domestici. Non smaltire il dispositivo o le batterie come rifiuti urbani indifferenziati. Il dispositivo (e qualsiasi batteria), al termine della propria vita utile, dovrà essere portato presso un punto di raccolta certificato a titolo di riciclaggio o smaltimento appropriato.

Per ulteriori informazioni dettagliate sul riciclo del dispositivo o delle batterie, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Lo smaltimento del dispositivo è soggetto alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) dell'Unione Europea. La differenziazione fra RAEE e batterie e gli altri rifiuti è intesa a ridurre i potenziali impatti ambientali sulla salute umana da parte di qualsiasi sostanza pericolosa presente.

RIDUZIONE DELLE SOSTANZE PERICOLOSE

Questo dispositivo è conforme alla normativa UE sulla registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH) (Normativa n. 1907/2006/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio) e alla Direttiva UE sulla restrizione di sostanze pericolose (RoHS) (Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio). Per ulteriori informazioni sulla conformità RAGGIUNTA del dispositivo, consultare il sito Web www.catphones.com/certification. Per informazioni sempre aggiornate, si raccomanda di consultare il sito Web a cadenza regolare.

CONFORMITÀ NORMATIVA UE

Con il presente, il produttore dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni della Direttiva 2014/53/UE. Per la dichiarazione di conformità, visitare il sito Web:

www.catphones.com/support/S31-smartphone.

NOTA:

- Attenersi alle normative nazionali locali vigenti nel luogo di utilizzo del dispositivo. L'utilizzo di questo dispositivo può essere limitato in alcuni o tutti gli Stati Membri dell'Unione Europea (UE).

NOTA:

- Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli Stati Membri dell'UE.

UE: SPETTRO E POTENZA

SPETTRO	CORRENTE DIRETTA (dBm)
GSM 900	32.8
GSM 1800	29.75
WCDMA B1	23.8
WCDMA B5	23.92
WCDMA B8	23.78
FDD-LTE B1	22.72
FDD-LTE B3	23.75
FDD-LTE B5	23.69
FDD-LTE B7	22.31
FDD-LTE B8	23.86
FDD-LTE B20	23.91
BT/EDR	11.2
BLE	1.4
WLAN 2.4G	14.9

APAC: SPETTRO E POTENZA

SPETTRO	CORRENTE DIRETTA (dBm)
GSM 900	32.78
GSM 1800	29.94
WCDMA B1	23.83
WCDMA B8	23.58
FDD-LTE B1	22.79
FDD-LTE B3	23.96
FDD-LTE B7	22.3
FDD-LTE B8	23.83
FDD-LTE B28	23.49
BT/EDR	11.2
BLE	1
WLAN 2.4G	15.7

CARATTERISTICHE S31

ARTICOLO	CARATTERISTICHE
Sistema operativo	Android™ 7.0 Nougat
Processore	Qualcomm MSM8909 Quad core
Memoria	16GB ROM 2 GB RAM (Espandibile tramite scheda microSD™)
Rete cellulare	<p>Bande 4G: Versione UE: 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20; Versione APAC: 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 28; Versione USA: 2, 3, 4, 5, 7, 12, 17</p> <p>Bande 3G: Versione UE: B1 (2100), 2 (1900), 5 (850), 8 (900) Versione USA/APAC: B1 (2100), 2 (1900), 4 (AWS), 5 (850), 8 (900)</p> <p>Bande 2G: quadband GSM/GPRS/EDGE 850/900/1800/1900</p>
Display	HD da 4,7" 720, possibilità di utilizzo con dita bagnate/guanti*, display super luminoso
Fotocamera	Fotocamera posteriore 8MP, fotocamera anteriore 2MP Con flash a LED, autofocus con PDAF
Sensore	Prossimità sensore, sensore di luce ambientale, accelerometro, bussola elettronica di posizione
Connettività	<p>Jack audio: 3,5 mm Bluetooth®: 4.1 Wi-Fi®: 802.11 b/g/n (2.4GHz) USB: micro USB 2.0, USB-OTG Tipo SIM: Nano, dual SIM opzionale GPS: GLONASS, GPS, aGPS, Beidou (a seconda della variante)</p>
Batteria	Potente batteria 4,000 mAh
Altri	Protezione ingresso: IP68 Test di caduta: 1,8 m App: AVG, Office Suite, File Commander, App Tool Box
Dimensioni	146 x 74 x 13 mm
Peso	200 g

* Progettazione e caratteristiche tecniche sono soggette a variazione, senza necessità di preavviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PRODUTTORE:

Nome: Bullitt Mobile Limited
Indirizzo: One Valpy, Valpy Street, Reading, Berkshire, Inghilterra RG1 1AR

APPARECCHIATURE RADIO:

Modello: S31
Oggetto della dichiarazione: Smartphone robusto
Versione del software: LTE_D0201121.1_S31; LTE_S0201121.1_S31
Componenti e accessori in dotazione: Adattatore, cavo USB, auricolare

Noi, Bullitt Mobile Limited, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in precedenza è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione Europea:

DIRETTIVA RE (2014/53/UE), DIRETTIVA ROHS (2011/65/UE)

Le seguenti norme armonizzate e/o le altre norme pertinenti sono state applicate:

1. SALUTE E SICUREZZA (ARTICOLO 3.1 (A) DELLA DIRETTIVA RE)

- EN 62311:2008, EN 50665:2017
- EN 50360:2017, EN 62209-1:2016,
- EN 50566:2017, EN 62209-2:2010
- EN 60950-1:2006/A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

2. COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA (ARTICOLO 3.1 (B) DELLA DIRETTIVA RE)

- EN 301 489-1 V2.1.1, Final Draft EN 301 489-3 V2.1.1
- EN 301 489-17 V3.1.1, Draft EN 301 489-19 V2.1.0, Draft EN 301 489-52 V1.1.0
- EN 55032:2015/AC:2016 Class B, EN55035:2017

3. UTILIZZO DELLO SPETTRO DI RADIOFREQUENZA (ARTICOLO 3.2 DELLA DIRETTIVA RE)

- EN 301 511 V12.5.1
- EN 301 908-1 V11.1.1, EN 301 908-2 V11.1.2, EN 301 908-13 V11.1.2
- EN 300 328 V2.1.1
- EN 303 413 V1.1.1, Bozza finale EN 303 345 V1.1.7

4. DIRETTIVA RoHS (2011/65/UE)

- EN 50581:2012

Questo organismo notificato (nome: CETECOM GmbH, ID: 0680) ha eseguito la valutazione della conformità secondo l'allegato III della direttiva RE e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo (n° di rif.: M17-0320-02-TEC).

Firmato per conto di: Bullitt Mobile Limited

Luogo: One Valpy, Valpy Street, Reading, Berkshire, Inghilterra RG1 1AR, Data: 19 settembre 2018

Nome: Wayne Huang, funzione: Direttore del ODM,

Firma:





© 2017 Caterpillar. Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, BUILT FOR IT, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", la veste aziendale "Power Edge", nonché l'identità aziendale e dei prodotti utilizzati in questo contesto sono marchi di fabbrica di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza previa autorizzazione.

Bullitt Mobile Ltd è un licenziatario di Caterpillar Inc.